

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

12 maart 2019

WETSONTWERP

**houdende invoeging van Boek 8 “Bewijs”
in het nieuw Burgerlijk Wetboek**

AMENDEMENTEN

Zie:

Doc 54 **3349/ (2018/2019):**

001: Wetsontwerp.

002 en 003: Amendementen.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

12 mars 2019

PROJET DE LOI

**portant insertion du Livre 8 “La preuve”
dans le nouveau Code civil**

AMENDEMENTS

Voir:

Doc 54 **3349/ (2018/2019):**

001: Projet de loi.

002 et 003: Amendements.

Nr. 24 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**
(subamendement op amendement nr. 5)

Art. 2

Het amendement aanvullen met een bepaling onder 3°, luidende:

“3° in het tweede lid dat het derde lid is geworden, de woorden “van dit boek” weglaten”.

VERANTWOORDING

Het gaat om een wetgevingstechnische correctie. Aangezien de verwijzing naar artikel 8.21 een interne verwijzing is, volstaat het om het nummer van dat artikel te vermelden.

Sonja BECQ (CD&V)
Sarah SMEYERS (N-VA)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)
Sophie DE WIT (N-VA)

N° 24 DE MME **BECQ ET CONSORTS**
(sous-amendement à l'amendement n° 5)

Art. 2

Compléter l'amendement par un 3°, rédigé comme suit:

“3° dans l'alinéa 2 devenu l'alinéa 3, supprimer les mots “du présent livre”.

JUSTIFICATION

Il s'agit d'une correction d'ordre légistique. Dès lors que la référence à l'article 8.21 constitue une référence interne, il suffit de mentionner le numéro de cet article.

Nr. 25 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 2

In de Nederlandse versie van het voorgestelde artikel 8.21, de woorden “Onafhankelijk van de waarde” vervangen door de woorden “Ongeacht de waarde”.

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe de perfecte overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse versie te verzekeren.

Sonja BECQ (CD&V)
Sarah SMEYERS (N-VA)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)
Sophie DE WIT (N-VA)

N° 25 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 2

Dans la version néerlandaise de l'article 8.21 proposé, remplacer les mots “Onafhankelijk van de waarde” par les mots “Ongeacht de waarde”.

JUSTIFICATION

Cet amendement vise à assurer la parfaite concordance entre les versions néerlandaise et française.

Nr. 26 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 2

In het voorgestelde artikel 8.23, de volgende wijzigingen aanbrengen:

1° in het eerste lid, het woord “volledig” invoegen tussen de woorden “levert een” en de woorden “bewijs op”;

2° in het vijfde lid, het woord “gekwaliceerde” invoegen tussen het woord “een” en het woord “elektronische”;

3° in het vijfde lid, de woorden “artikel 3.12” vervangen door de woorden “artikel 3, 12°”.

VERANTWOORDING

Punt 1 van dit amendement strekt ertoe de tekst van het eerste lid in volledige overeenstemming te brengen met die van artikel 2 van de wet van 29 april 2013 betreffende de door de advocaten van de partijen medeondertekende onderhandse akte.

Punt 2 van dit amendement strekt ertoe te verduidelijken om welke soort elektronische handtekening het gaat. Aldus versterkt het de coherentie met het voorgestelde artikel 8.15, dat eveneens de term “gekwaliceerde elektronische handtekening” hanteert.

Punt 3 van dit amendement strekt ertoe de verwijzing naar het artikel van de Verordening EU nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende de elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG, in overeenstemming te brengen met het voorgestelde artikel 8.15.

Sonja BECQ (CD&V)
Sarah SMEYERS (N-VA)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)
Sophie DE WIT (N-VA)

N° 26 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 2

Dans l'article 8.23 proposé, apporter les modifications suivantes:

1° dans l'alinéa 1^{er}, insérer le mot “pleine” entre le mot “fait” et les mots “foi de l'écriture”;

2° dans l'alinéa 5, insérer le mot “qualifiée” entre le mot “électronique” et le mot “au”;

3° dans l'alinéa 5, remplacer les mots “article 3.12” par les mots “article 3, 12°”.

JUSTIFICATION

Le premier point de cet amendement vise à mettre le texte de l'alinéa 1^{er} en totale conformité avec celui de l'article 2 de la loi du 29 avril 2013 relative à l'acte sous seing privé contresigné par les avocats des parties.

Le deuxième point de cet amendement vise à clarifier quel type de signature électronique est concerné. Partant, l'amendement renforce la cohérence avec l'article 8.15 proposé, qui utilise également la notion de “signature électronique qualifiée”.

Le troisième point de cet amendement vise à aligner la référence à l'article du Règlement (UE) n° 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la directive 1999/93/CE, sur l'article 8.15 proposé.

Nr. 27 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 2

In de Nederlandse versie van het opschrift van Hoofdstuk 3, Afdeling 3, het woord “rechterlijke” vervangen door het woord “feitelijke”.

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe de perfecte overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse versie te verzekeren.

Sonja BECQ (CD&V)
Sarah SMEYERS (N-VA)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)
Sophie DE WIT (N-VA)

N° 27 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 2

Dans la version néerlandaise, remplacer dans l'intitulé du Chapitre 3, Section 3, le mot “rechterlijke” par le mot “feitelijke”.

JUSTIFICATION

Cet amendement vise à assurer la parfaite concordance entre les versions néerlandaise et française.

Nr. 28 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**
(ter vervanging van amendement nr. 9)

Art. 8

Dit artikel vervangen als volgt:

“Art. 8. In artikel 2043quiquies, § 5, van hetzelfde Wetboek, wordt het cijfer “1326” vervangen door de woorden “8.21 van het Burgerlijk Wetboek”.”.

VERANTWOORDING

Dit amendement brengt een technische correctie aan de verwijzing naar het te wijzigen artikel. Dat artikel is artikel 2043quiquies van het oude Burgerlijk Wetboek, en niet artikel 2074 van dat Wetboek.

Daarnaast moet een wetgevingstechnische correctie worden aangebracht: aangezien het aldus gewijzigde artikel van het oude Burgerlijk Wetboek thans zal verwijzen naar een bepaling uit boek 8 van het Burgerlijk Wetboek gecreëerd door onderhavig ontwerp, gaat het niet langer om een interne verwijzing (meer bepaald om een interne verwijzing binnen het oude Burgerlijk Wetboek). Het is bijgevolg noodzakelijk om niet alleen het nummer van die bepaling aan te duiden, maar ook om de handeling te vermelden waar zij deel van uitmaken.

Sonja BECQ (CD&V)
Sarah SMEYERS (N-VA)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)
Sophie DE WIT (N-VA)

N° 28 DE MME **BECQ ET CONSORTS**
(en remplacement de l'amendement n° 9)

Art. 8

Remplacer cet article par ce qui suit:

“Art. 8. Dans l'article 2043quiquies, § 5, du même Code, le chiffre “1326” est remplacé par les mots “8.21 du Code civil”.”.

JUSTIFICATION

Une correction technique est apportée à la référence à l'article à modifier, qui est l'article 2043quiquies de l'ancien Code civil, et non son article 2074.

En outre, une correction d'ordre légistique doit être apportée: dès lors que l'article ainsi modifié de l'ancien Code civil se réfèrera désormais à une disposition du livre 8 du Code civil créé par le présent projet, il ne s'agit plus d'une référence interne (en l'occurrence, d'une référence à l'intérieur de l'ancien Code civil). Il est donc nécessaire d'indiquer non seulement le numéro de cette disposition mais aussi de mentionner l'acte dont elle fait partie.

Nr. 29 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**
(ter vervanging van amendement nr. 17)

Art. 34

Dit artikel vervangen als volgt:

“Art. 34. In artikel 100/3, paragraaf 2, van het sociaal Strafwetboek, ingevoegd bij de wet van 29 maart 2012, worden de woorden “artikelen 1322 en volgende” vervangen door de woorden “artikelen 8.18 en volgende”.”.

VERANTWOORDING

Ondanks de wijzigingen die aangebracht zijn door de wet van 20 september 2018 aan de eerste paragraaf van artikel 100/3 van het sociaal Strafwetboek, blijft het nodig om de tweede paragraaf van dat artikel te wijzigen. Die paragraaf verwijst immers nog steeds naar “artikelen 1322 en volgende van het Burgerlijk Wetboek”, die worden opgeheven door dit ontwerp.

Sonja BECQ (CD&V)
Sarah SMEYERS (N-VA)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)
Sophie DE WIT (N-VA)

N° 29 DE MME **BECQ ET CONSORTS**
(en remplacement de l’amendement n° 17)

Art. 34

Remplacer cet article par ce qui suit:

“Art. 34. Dans l’article 100/3, paragraphe 2, du Code pénal social, inséré par la loi du 29 mars 2012, les mots “articles 1322 et suivants” sont remplacés par les mots “articles 8.18 et suivants”.”.

JUSTIFICATION

Malgré les modifications apportées par la loi du 20 septembre 2018 au paragraphe 1^{er} de l’article 100/3 du Code pénal social, il reste nécessaire de modifier le paragraphe 2 de cet article, qui continue de renvoyer aux “articles 1322 et suivants du Code civil”, lesquels sont abrogés par le projet.

Nr. 30 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 35

De woorden “artikel 163, tweede lid” **vervangen door de woorden** “*artikel 163, eerste lid, 1^o, c)*”.

VERANTWOORDING

Het gaat om een technische correctie in verband met de te wijzigen bepaling.

Sonja BECQ (CD&V)
Sarah SMEYERS (N-VA)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)
Sophie DE WIT (N-VA)

N° 30 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 35

Remplacer les mots “l’article 163, alinéa 2” **par les mots** “*l’article 163, alinéa 1^{er}, 1^o, c)*”.

JUSTIFICATION

Il s’agit d’une correction technique quant à la référence de la norme à modifier.

Nr. 31 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 36

De woorden “artikel 164, tweede lid” **vervangen door de woorden** “*artikel 164, eerste lid, 1^o, b)*”.

VERANTWOORDING

Het gaat om een technische correctie in verband met de te wijzigen bepaling.

Sonja BECQ (CD&V)
Sarah SMEYERS (N-VA)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)
Sophie DE WIT (N-VA)

N° 31 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 36

Remplacer les mots “l’article 164, alinéa 2” **par les mots** “*l’article 164, alinéa 1^{er}, 1^o, b)*”.

JUSTIFICATION

Il s’agit d’une correction technique quant à la référence de la norme à modifier.

Nr. 32 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**
(ter vervanging van amendement nr. 20)

Art. 47

Afdeling 7 van hoofdstuk 3 houdende artikel 47 weglaten.

VERANTWOORDING

Aangezien amendement nr. 20 artikel 47 heeft geschrapt, kan ook afdeling 7 van hoofdstuk 3 worden geschrapt. Die afdeling bevat namelijk enkel dat artikel.

Sonja BECQ (CD&V)
Sarah SMEYERS (N-VA)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)
Sophie DE WIT (N-VA)

N° 32 DE MME **BECQ ET CONSORTS**
(en remplacement de l'amendement n° 20)

Art. 47

Supprimer la section 7 du chapitre 3 contenant l'article 47.

JUSTIFICATION

L'amendement n° 20 ayant supprimé l'article 47, la section 7 du chapitre 3 peut elle-même être supprimée puisqu'elle ne contient que cet article.

Nr. 33 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 49 en 50

Afdeling 9 van hoofdstuk 3, die artikelen 49 en 50 bevat, weglaten.

VERANTWOORDING

De inhoud van de artikelen 49 en 50 is geïntegreerd in artikel 60/1 (nieuw), ingevoegd door amendement nr. ...

Afdeling 9 van hoofdstuk 3, die bestaat uit die twee artikelen, kan bijgevolg worden weggelaten.

Sonja BECQ (CD&V)
Sarah SMEYERS (N-VA)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)
Sophie DE WIT (N-VA)

N° 33 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 49 et 50

Supprimer la section 9 du chapitre 3, comportant les articles 49 et 50.

JUSTIFICATION

Le contenu des articles 49 et 50 a été intégré dans l'article 60/1 (nouveau) inséré par l'amendement n°....

La section 9 du chapitre 3, qui est constituée de ces deux articles, peut donc être supprimée.

Nr. 34 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 60

In hoofdstuk 3, een nieuwe afdeling 20 invoegen, luidende:

“Afdeling 20. – Wijzigingen van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen”.

VERANTWOORDING

Op donderdag 28 februari 2019 heeft de plenaire vergadering van de Kamer het nieuwe Wetboek van vennootschappen en verenigingen goedgekeurd.

In enkele artikelen wordt nog verwezen naar de bepalingen uit het oude Burgerlijk Wetboek en in de Franse tekst van een reeks artikelen wordt nog het begrip “acte sous seing privé” gebruikt, waar het voorliggend nieuwe boek 8 van het Burgerlijk Wetboek “acte sous signature privée” hanteert. Bij de inwerkingtreding van dit wetsontwerp zou ook het nieuwe Wetboek van vennootschappen en verenigingen moeten worden aangepast.

Sonja BECQ (CD&V)
Sarah SMEYERS (N-VA)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)
Sophie DE WIT (N-VA)

N° 34 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 60

Dans le chapitre 3, insérer une nouvelle section 20, rédigée comme suit:

“Section 20. – Modifications du Code des sociétés et des associations”.

JUSTIFICATION

Le jeudi 28 février 2019, la Chambre en sa séance plénière a approuvé le nouveau Code des sociétés et des associations.

Dans certains articles, il est encore renvoyé aux dispositions de l'ancien Code civil et dans le texte français d'une série d'articles, le concept d'“acte sous seing privé” est encore utilisé alors que le nouveau livre 8 proposé du Code civil utilise les mots “acte sous signature privée”. Avec l'entrée en vigueur du présent projet, le nouveau Code des sociétés et des associations devrait également être adapté.

Nr. 35 VAN MEVROUW BECQ c.s.Art. 60/1 (*nieuw*)

In hoofdstuk 3, afdeling 20, een artikel 60/1 invoegen, luidende:

“Art. 60/1. In artikel 2:5 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de Franse tekst van § 1, eerste lid, worden de woorden “sous seing privé” vervangen door de woorden “sous signature privée”;

2° in hetzelfde lid, wordt het cijfer “1325” vervangen door het cijfer “8.20”;

3° in de Franse tekst van § 2, eerste lid, worden de woorden “sous seing privé” vervangen door de woorden “sous signature privée”;

4° in hetzelfde lid, wordt het cijfer “1325” vervangen door het cijfer “8.20”.”

VERANTWOORDING

Er wordt verwezen naar de verantwoording bij amendement nr. 34.

Sonja BECQ (CD&V)
Sarah SMEYERS (N-VA)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)
Sophie DE WIT (N-VA)

N° 35 DE MME BECQ ET CONSORTSArt. 60/1 (*nouveau*)

Dans le chapitre 3, section 20, insérer un article 60/1, rédigé comme suit:

“Art. 60/1. Dans l’article 2:5 du Code des sociétés et des associations, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le texte français du paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots “sous seing privé” sont remplacés par les mots “sous signature privée”;

2° dans le même alinéa, le chiffre “1325” est remplacé par le chiffre “8.20”;

3° dans le texte français du paragraphe 2, alinéa 1^{er}, les mots “sous seing privé” sont remplacés par les mots “sous signature privée”;

4° dans le même alinéa, le chiffre “1325” est remplacé par le chiffre “8.20”.”

JUSTIFICATION

Il est renvoyé à la justification de l’amendement n° 34.

Nr. 36 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**Art. 60/2 (*nieuw*)

In Hoofdstuk 3, Afdeling 20, een artikel 60/2 invoegen, luidende:

“Art. 60/2. – In artikel 2:8 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de Franse tekst van § 1, eerste lid, 1° en 3°, worden de woorden “sous seing privé” telkens vervangen door de woorden “sous signature privée”;

2° in de Franse tekst van § 2, eerste lid, 14°, worden de woorden “sous seing privé” vervangen door de woorden “sous signature privée”.”

VERANTWOORDING

Er wordt verwezen naar de verantwoording bij amendement nr. 34.

Sonja BECQ (CD&V)
Sarah SMEYERS (N-VA)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)
Sophie DE WIT (N-VA)

N° 36 DE MME **BECQ ET CONSORTS**Art. 60/2 (*nouveau*)

Dans le Chapitre 3, Section 20, insérer un article 60/2, rédigé comme suit:

“Art. 60/2. – Dans l’article 2:8 du Code des sociétés et des associations, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le texte français du paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° et 3°, les mots “sous seing privé” sont chaque fois remplacés par les mots “sous signature privée”;

2° dans le texte français du paragraphe 2, alinéa 1^{er}, 14°, les mots “sous seing privé” sont remplacés par les mots “sous signature privée”.”

JUSTIFICATION

Il est renvoyé à la justification de l’amendement n° 34.

Nr. 37 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**Art. 60/3 (*nieuw*)

In Hoofdstuk 3, Afdeling 20, een artikel 60/3 invoegen, luidende:

“Art. 60/3. In de Franse tekst van artikel 2:12, § 1, van hetzelfde Wetboek worden in het eerste en het derde lid de woorden “sous seing privé” telkens vervangen door de woorden “sous signature privée”.”

VERANTWOORDING

Er wordt verwezen naar de verantwoording bij amendement nr. 34.

Sonja BECQ (CD&V)
 Sarah SMEYERS (N-VA)
 Raf TERWINGEN (CD&V)
 Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
 Philippe GOFFIN (MR)
 Sophie DE WIT (N-VA)

N° 37 DE MME **BECQ ET CONSORTS**Art. 60/3 (*nouveau*)

Dans le Chapitre 3, Section 20, insérer un article 60/3, rédigé comme suit:

“Art. 60/3. Dans le texte français de l’article 2:12, § 1^{er}, du même Code, les mots “sous seing privé” dans les alinéas 1^{er} et 3 sont chaque fois remplacés par les mots “sous signature privée”.”

JUSTIFICATION

Il est renvoyé à la justification de l’amendement n° 34.

Nr. 38 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**Art. 60/4 (*nieuw*)

In Hoofdstuk 3, Afdeling 20, een artikel 60/4 invoegen, luidende:

“Art. 60/4. In de Franse tekst van artikel 3:12, § 1, 3°, van hetzelfde Wetboek worden de woorden “sous seing privé” vervangen door de woorden “sous signature privée”.”

VERANTWOORDING

Er wordt verwezen naar de verantwoording bij amendement nr. 34.

Sonja BECQ (CD&V)
 Sarah SMEYERS (N-VA)
 Raf TERWINGEN (CD&V)
 Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
 Philippe GOFFIN (MR)
 Sophie DE WIT (N-VA)

N° 38 DE MME **BECQ ET CONSORTS**Art. 60/4 (*nouveau*)

Dans le Chapitre 3, Section 20, insérer un article 60/4, rédigé comme suit:

“Art. 60/4. Dans le texte français de l’article 3:12, § 1^{er}, 3°, du même Code, les mots “sous seing privé” sont remplacés par les mots “sous signature privée”.”

JUSTIFICATION

Il est renvoyé à la justification de l’amendement n° 34.

Nr. 39 VAN MEVROUW BECQ c.s.Art. 60/5 (*nieuw*)

In Hoofdstuk 3, Afdeling 20, een artikel 60/5 invoegen, luidende:

“Art. 60/5. In de Franse tekst van artikel 9:4, 2°, van hetzelfde Wetboek worden de woorden “sous seing privé” vervangen door de woorden “sous signature privée”.”

VERANTWOORDING

Er wordt verwezen naar de verantwoording bij amendement nr. 34.

Sonja BECQ (CD&V)
 Sarah SMEYERS (N-VA)
 Raf TERWINGEN (CD&V)
 Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
 Philippe GOFFIN (MR)
 Sophie DE WIT (N-VA)

N° 39 DE MME BECQ ET CONSORTSArt. 60/5 (*nouveau*)

Dans le Chapitre 3, Section 20, insérer un article 60/5, rédigé comme suit:

“Art. 60/5. Dans le texte français de l’article 9:4, 2°, du même Code, les mots “sous seing privé” sont remplacés par les mots “sous signature privée”.”

JUSTIFICATION

Il est renvoyé à la justification de l’amendement n° 34.

Nr. 40 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 60/6 (*nieuw*)

In Hoofdstuk 3, Afdeling 20, een artikel 60/6 invoegen, luidende:

“Art. 60/6. In de Franse tekst van artikel 12:24, eerste lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden “sous seing privé” vervangen door de woorden “sous signature privée”.”

VERANTWOORDING

Er wordt verwezen naar de verantwoording bij amendement nr. 34.

Sonja BECQ (CD&V)
Sarah SMEYERS (N-VA)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)
Sophie DE WIT (N-VA)

N° 40 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 60/6 (*nouveau*)

Dans le Chapitre 3, Section 20, insérer un article 60/6, rédigé comme suit:

“Art. 60/6. Dans le texte français de l’article 12:24, alinéa 1^{er}, du même Code, les mots “sous seing privé” sont remplacés par les mots “sous signature privée”.”

JUSTIFICATION

Il est renvoyé à la justification de l’amendement n° 34.

Nr. 41 VAN MEVROUW BECQ c.s.Art. 60/7 (*nieuw*)

In Hoofdstuk 3, Afdeling 20, een artikel 60/7 invoegen, luidende:

“Art. 60/7. In de Franse tekst van artikel 12:37, eerste lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden “sous seing privé” vervangen door de woorden “sous signature privée”.”

VERANTWOORDING

Er wordt verwezen naar de verantwoording bij amendement nr. 34.

Sonja BECQ (CD&V)
 Sarah SMEYERS (N-VA)
 Raf TERWINGEN (CD&V)
 Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
 Philippe GOFFIN (MR)
 Sophie DE WIT (N-VA)

N° 41 DE MME BECQ ET CONSORTSArt. 60/7 (*nouveau*)

Dans le Chapitre 3, Section 20, insérer un article 60/7, rédigé comme suit:

“Art. 60/7. Dans le texte français de l’article 12:37, alinéa 1^{er}, du même Code, les mots “sous seing privé” sont remplacés par les mots “sous signature privée”.”

JUSTIFICATION

Il est renvoyé à la justification de l’amendement n° 34.

Nr. 42 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 60/8 (*nieuw*)

In Hoofdstuk 3, Afdeling 20, een artikel 60/8 invoegen, luidende:

“Art. 60/8. In de Franse tekst van artikel 12:50, eerste lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden “sous seing privé” vervangen door de woorden “sous signature privée”.”

VERANTWOORDING

Er wordt verwezen naar de verantwoording bij amendement nr. 34.

Sonja BECQ (CD&V)
Sarah SMEYERS (N-VA)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)
Sophie DE WIT (N-VA)

N° 42 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 60/8 (*nouveau*)

Dans le Chapitre 3, Section 20, insérer un article 60/8, rédigé comme suit:

“Art. 60/8. Dans le texte français de l’article 12:50, alinéa 1^{er}, du même Code, les mots “sous seing privé” sont remplacés par les mots “sous signature privée”.”

JUSTIFICATION

Il est renvoyé à la justification de l’amendement n° 34.

Nr. 43 VAN MEVROUW BECQ c.s.Art. 60/9 (*nieuw*)

In Hoofdstuk 3, Afdeling 20, een artikel 60/9 invoegen, luidende:

“Art. 60/9. In de Franse tekst van artikel 12:59, eerste lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden “sous seing privé” vervangen door de woorden “sous signature privée”.”

VERANTWOORDING

Er wordt verwezen naar de verantwoording bij amendement nr. 34.

Sonja BECQ (CD&V)
 Sarah SMEYERS (N-VA)
 Raf TERWINGEN (CD&V)
 Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
 Philippe GOFFIN (MR)
 Sophie DE WIT (N-VA)

N° 43 DE MME BECQ ET CONSORTSArt. 60/9 (*nouveau*)

Dans le Chapitre 3, Section 20, insérer un article 60/9, rédigé comme suit:

“Art. 60/9. Dans le texte français de l’article 12:59, alinéa 1^{er}, du même Code, les mots “sous seing privé” sont remplacés par les mots “sous signature privée”.”

JUSTIFICATION

Il est renvoyé à la justification de l’amendement n° 34.

Nr. 44 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 60/10 (*nieuw*)

In Hoofdstuk 3, Afdeling 20, een artikel 60/10 invoegen, luidende:

“Art. 60/10. In de Franse tekst van artikel 12:75, eerste lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden “sous seing privé” vervangen door de woorden “sous signature privée”.”

VERANTWOORDING

Er wordt verwezen naar de verantwoording bij amendement nr. 34.

Sonja BECQ (CD&V)
Sarah SMEYERS (N-VA)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)
Sophie DE WIT (N-VA)

N° 44 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 60/10 (*nouveau*)

Dans le Chapitre 3, Section 20, insérer un article 60/10, rédigé comme suit:

“Art. 60/10. Dans le texte français de l’article 12:75, alinéa 1^{er}, du même Code, les mots “sous seing privé” sont remplacés par les mots “sous signature privée”.”

JUSTIFICATION

Il est renvoyé à la justification de l’amendement n° 34.

Nr. 45 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**Art. 60/11 (*nieuw*)**In Hoofdstuk 3, Afdeling 20, een artikel 60/11 invoegen, luidende:**

“Art. 60/11. In de Franse tekst van artikel 12:93, § 1, eerste lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden “sous seing privé” vervangen door de woorden “sous signature privée”.”

VERANTWOORDING

Er wordt verwezen naar de verantwoording bij amendement nr. 34.

Sonja BECQ (CD&V)
 Sarah SMEYERS (N-VA)
 Raf TERWINGEN (CD&V)
 Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
 Philippe GOFFIN (MR)
 Sophie DE WIT (N-VA)

N° 45 DE MME **BECQ ET CONSORTS**Art. 60/11 (*nouveau*)**Dans le Chapitre 3, Section 20, insérer un article 60/11, rédigé comme suit:**

“Art. 60/11. Dans le texte français de l’article 12:93, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du même Code, les mots “sous seing privé” sont remplacés par les mots “sous signature privée”.”

JUSTIFICATION

Il est renvoyé à la justification de l’amendement n° 34.

Nr. 46 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 60/12 (*nieuw*)

In Hoofdstuk 3, Afdeling 20, een artikel 60/12 invoegen, luidende:

“Art. 60/12. In de Franse tekst van artikel 12:111, eerste lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden “sous seing privé” vervangen door de woorden “sous signature privée”.”

VERANTWOORDING

Er wordt verwezen naar de verantwoording bij amendement nr. 34.

Sonja BECQ (CD&V)
Sarah SMEYERS (N-VA)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)
Sophie DE WIT (N-VA)

N° 46 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 60/12 (*nouveau*)

Dans le Chapitre 3, Section 20, insérer un article 60/12, rédigé comme suit:

“Art. 60/12. Dans le texte français de l’article 12:111, alinéa 1^{er}, du même Code, les mots “sous seing privé” sont remplacés par les mots “sous signature privée”.”

JUSTIFICATION

Il est renvoyé à la justification de l’amendement n° 34.

Nr. 47 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**Art. 60/13 (*nieuw*)

In Hoofdstuk 3, Afdeling 20, een artikel 60/13 invoegen, luidende:

“Art. 60/13. In de Franse tekst van artikel 14:10, vierde lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden “sous seing privés” vervangen door de woorden “sous signature privée”.”

VERANTWOORDING

Er wordt verwezen naar de verantwoording bij amendement nr. 34.

Sonja BECQ (CD&V)
 Sarah SMEYERS (N-VA)
 Raf TERWINGEN (CD&V)
 Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
 Philippe GOFFIN (MR)
 Sophie DE WIT (N-VA)

N° 47 DE MME **BECQ ET CONSORTS**Art. 60/13 (*nouveau*)

Dans le Chapitre 3, Section 20, insérer un article 60/13, rédigé comme suit:

“Art. 60/13. Dans le texte français de l’article 14:10, alinéa 4, du même Code, les mots “sous seing privés” sont remplacés par les mots “sous signature privée”.”

JUSTIFICATION

Il est renvoyé à la justification de l’amendement n° 34.

Nr. 48 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 60/14 (*nieuw*)

In Hoofdstuk 3, Afdeling 20, een artikel 60/14 invoegen, luidende:

“Art. 60/14. In de Franse tekst van artikel 14:14, tweede lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden “sous seing privé” vervangen door de woorden “sous signature privée”.”

VERANTWOORDING

Er wordt verwezen naar de verantwoording bij amendement nr. 34.

Sonja BECQ (CD&V)
Sarah SMEYERS (N-VA)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)
Sophie DE WIT (N-VA)

N° 48 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 60/14 (*nouveau*)

Dans le Chapitre 3, Section 20, insérer un article 60/14, rédigé comme suit:

“Art. 60/14. Dans le texte français de l’article 14:14, alinéa 2, du même Code, les mots “sous seing privé” sont remplacés par les mots “sous signature privée”.”

JUSTIFICATION

Il est renvoyé à la justification de l’amendement n° 34.

Nr. 49 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**Art. 60/15 (*nieuw*)**In Hoofdstuk 3, Afdeling 20, een artikel 60/15 invoegen, luidende:**

“Art. 60/15. In de Franse tekst van artikel 14:35, vierde lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden “sous seing privés” vervangen door de woorden “sous signature privée”.”

VERANTWOORDING

Er wordt verwezen naar de verantwoording bij amendement nr. 34.

Sonja BECQ (CD&V)
 Sarah SMEYERS (N-VA)
 Raf TERWINGEN (CD&V)
 Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
 Philippe GOFFIN (MR)
 Sophie DE WIT (N-VA)

N° 49 DE MME **BECQ ET CONSORTS**Art. 60/15 (*nouveau*)**Dans le Chapitre 3, Section 20, insérer un article 60/15, rédigé comme suit:**

“Art. 60/15. Dans le texte français de l’article 14:35, alinéa 4, du même Code, les mots “sous seing privés” sont remplacés par les mots “sous signature privée”.”

JUSTIFICATION

Il est renvoyé à la justification de l’amendement n° 34.

Nr. 50 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 60/16 (*nieuw*)

In Hoofdstuk 3, Afdeling 20, een artikel 60/16 invoegen, luidende:

“Art. 60/16. In de Franse tekst van artikel 14:40, vierde lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden “sous seing privés” vervangen door de woorden “sous signature privée”.”

VERANTWOORDING

Er wordt verwezen naar de verantwoording bij amendement nr. 34.

Sonja BECQ (CD&V)
Sarah SMEYERS (N-VA)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Philippe GOFFIN (MR)
Sophie DE WIT (N-VA)

N° 50 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Art. 60/16 (*nouveau*)

Dans le Chapitre 3, Section 20, insérer un article 60/16, rédigé comme suit:

“Art. 60/16. Dans le texte français de l’article 14:40, alinéa 4, du même Code, les mots “sous seing privés” sont remplacés par les mots “sous signature privée”.”

JUSTIFICATION

Il est renvoyé à la justification de l’amendement n° 34.

Nr. 51 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**Art. 60/17 (*nieuw*)**In Hoofdstuk 3, Afdeling 20, een artikel 60/17 invoegen, luidende:**

“Art. 60/17. In de Franse tekst van artikel 14:49, vierde lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden “sous seing privé” vervangen door de woorden “sous signature privée”.”

VERANTWOORDING

Er wordt verwezen naar de verantwoording bij amendement nr. 34.

Sonja BECQ (CD&V)
 Sarah SMEYERS (N-VA)
 Raf TERWINGEN (CD&V)
 Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
 Philippe GOFFIN (MR)
 Sophie DE WIT (N-VA)

N° 51 DE MME **BECQ ET CONSORTS**Art. 60/17 (*nouveau*)**Dans le Chapitre 3, Section 20, insérer un article 60/17, rédigé comme suit:**

“Art. 60/17. Dans le texte français de l’article 14:49, alinéa 4, du même Code, les mots “sous seing privé” sont remplacés par les mots “sous signature privée”.”

JUSTIFICATION

Il est renvoyé à la justification de l’amendement n° 34.